



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят четвертая сессия

73-е пленарное заседание
8 декабря 1999 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Тео-Бен Гуираб (Намибия)

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

Пункт 31 повестки дня (продолжение)

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства

Доклад Генерального секретаря (A/54/484)

Проект резолюции (A/54/L.38)

Г-н Петрелья (Аргентина) (говорит по-испански): Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад от 21 октября 1999 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства (ОАЕ). Этот доклад, а также доклад об осуществлении рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии установлению прочному миру в Африке, показывают значение сотрудничества между этими двумя организациями для поиска конструктивного решения проблем Африки.

Генеральный секретарь показал, что сотрудничество с ОАЕ набирает силу как в количественном, так и в качественном отношении.

Его доклад свидетельствует о высоком уровне сотрудничества, который был достигнут секретариатами и различными учреждениями в вопросах, касающихся мира и безопасности, социально-экономических и других областей. В этой связи мы считаем необходимым поддерживать те тесные контакты на высоком уровне, которые были установлены на встречах ОАЕ на высшем уровне, состоявшихся в Алжире в июле, а также в Нью-Йорке в сентябре этого года.

Сегодня, может быть, не совсем удобный момент для того, чтобы говорить о различных конфликтах в Африке, но мы можем поделиться некоторыми соображениями о том, что Организация Объединенных Наций могла бы сделать для содействия их урегулированию. В этой связи я хотел бы сослаться на прения, которые состоялись 29 сентября в Совете Безопасности по вопросу о положении в Африке, - прения, на которых присутствовали Генеральный секретарь Кофи Аннан, Генеральный секретарь ОАЕ г-н Салим Салим и Постоянный представитель Алжира, который выступал от имени Председателя этой организации.

Один из основных выводов касался необходимости расширения сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и

региональными и субрегиональными организациями в Африке. По нашему мнению, это сотрудничество должно быть всеобъемлющим, и при этом должны учитываться следующие элементы.

Во-первых, главную ответственность за поддержание мира безусловно несет Совет Безопасности. Во-вторых, для достижения этих целей Совету нужно тесное сотрудничество с региональными и субрегиональными организациями в Африке, особенно в вопросах предотвращения и раннего предупреждения. В-третьих, для достижения прочного мира в Африке необходимо создать минимальные условия для развития, с тем чтобы ликвидировать причины конфликтов и ослабить их гуманитарные последствия. В этом вопросе различные учреждения Организации Объединенных Наций и бреттон-вудские учреждения должны объединить свои силы в поддержку усилий, предпринимаемых самими африканскими странами. Свидетельством наличия такой потребности является Алжирская декларация, принятая на саммите ОАЕ. В-четвертых, сотрудничество между странами, пережившими конфликт, необходимо обеспечивать энергично и с чувством реализма.

Хотя некоторые конфликты в Африке еще не урегулированы, мы отметили тот факт, что на протяжении всего года развивается положительная тенденция. Сложные вопросы, такие, как вопросы, стоящие в Демократической Республике Конго и Сьерра-Леоне, стали предметом переговоров благодаря новаторскому подходу региональных лидеров и организаций. Организация Объединенных Наций должна поддерживать эти инициативы для того, чтобы сохранить и укрепить мир, достигнутый ценой таких усилий. В этой связи мы считаем, что сотрудничество между организациями этого региона совершенно необходимо.

Мы хотели бы вновь подтвердить приверженность Аргентины делу решения проблем Африки. Мы с самого начала участвовали в процессе деколонизации и содействовали ему. Сегодня мы поддерживаем верховенство права и процесс преобразования стран этого региона в государства с открытой экономикой. Мы расширили наши торговые и технические связи, а также укрепили наши политические и культурные отношения.

Что касается многостороннего уровня, то Аргентина, так же, как и африканские страны,

содействовала созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Атлантике. Кроме того, на пятом совещании на уровне министров стран, входящих в зону мира и сотрудничества в Южной Атлантике, состоявшемся в Буэнос-Айресе в октябре прошлого года, присутствовали представители двадцати одной африканской страны и трех стран Латинской Америки. В настоящее время Аргентина координирует деятельность Постоянного комитета, занимающегося проблемами этой зоны, и предложила государствам-членам ряд мер по углублению сотрудничества.

В заключение я хотел бы подчеркнуть роль, которую играют сами африканские страны в ОАЕ и субрегиональных организациях, в усилиях по решению их проблем. Эта тенденция, которая развивается на протяжении всего года, должна быть всячески поддержана международным сообществом.

Г-н Буа-Камон (Кот-д'Ивуар) (говорит по-французски): В Алжирской декларации, принятой в июле 1999 года, по окончании их саммита, главы государств и правительств Организации африканского единства (ОАЕ) подтвердили свою ответственность за обеспечение мира и стабильности на африканском континенте и за создание учреждений, содействующих сбалансированному и правильному социально-экономическому развитию всех стран. Они подчеркнули, что для достижения этих целей необходимо укрепить Организацию африканского единства.

Два месяца спустя на четвертой чрезвычайной сессии глав государств и правительств ОАЕ, состоявшейся в Сирте (Ливия), были рассмотрены пути и средства этой организации, с тем чтобы сделать ее более эффективной и более приспособленной к социальным, политическим и экономическим изменениям, а также с тем чтобы она стала главным инструментом совместного сотрудничества африканских стран с остальным миром.

Идеальными рамками такого сотрудничества с остальным миром безусловно создаются Организацией Объединенных Наций, где аккумулируются инициативы международного сообщества, касающиеся Африки. Моя делегация придает огромное значение сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства, которое регулируется

соглашением от 15 ноября 1965 года, скорректированным 9 октября 1990 года, поскольку мы учитываем решающую роль, которую играет эта всемирная Организация в поддержании международного мира и содействии развитию в Африке.

Это сотрудничество между двумя этими организациями охватывает многие области деятельности Организации Объединенных Наций, и в процессе расширения этого сотрудничества мы должны стремиться укреплять партнерство, избегая при этом соревнования и дублирования усилий, и мы должны расширять обмен информацией и результатами исследований, укрепляя при этом организационный потенциал и повышая компетентность африканских организаций во многих сферах. Укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ должно осуществляться с соблюдением трех главных принципов.

Во-первых, участие ОАЕ в деятельности и инициативах Организации Объединенных Наций, касающихся Африки, должно быть расширено. Специальная инициатива Организации Объединенных Наций по Африке, задуманная как инструмент осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по развитию Африки в 90-е годы, была разработана без участия экспертов ОАЕ. Хотя верно то, что Специальная инициатива образует рамки для координации деятельности Организации Объединенных Наций в целях содействия развитию в Африке, совместная работа с ОАЕ могла бы снести свой вклад в ее успешную реализацию. Моя делегация приветствует сотрудничество всех учреждений, которым поручено осуществлять эту инициативу, а также приветствует тот факт, что ОАЕ и Африканский Банк развития были приглашены в качестве наблюдателей на заседания Руководящего комитета по осуществлению Специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке.

Для достижения целей программ поощрения и защиты прав человека, обеспечения демократизации и благого правления в Африке, а также целей, принимаемых в рамках превентивной дипломатии, в их осуществлении должны быть задействованы механизмы и учреждения ОАЕ. Инициативы, предпринимаемые различными программами, фондами и учреждениями Организации

Объединенных Наций с целью расширения участия ОАЕ в их деятельности в Африке, заслуживают всяческого поощрения, особенно координация мероприятий Экономической комиссии для Африки (ЭКА) и ОАЕ в отношении обеспечения благого правления в Африке и подготовки второй Токийской международной конференции по развитию в Африке.

Что касается предотвращения конфликтов, то вклад ОАЕ в изучение причин конфликтов в Африке мог бы обогатить дискуссию и внести в нее новаторские идеи, извлеченные ОАЕ из ее долгого опыта работы на местах. Ее участие в обсуждениях и тесное сотрудничество между двумя секретариатами в деле предотвращения и урегулирования конфликтов необходимо продолжать и интенсифицировать.

Экономическая комиссия для Африки сотрудничала с ОАЕ в выявлении общих африканских позиций при подготовке к крупным конференциям Организации Объединенных Наций, проведенным в 90-е годы. В рамках осуществления решений этих конференций было бы желательно инициировать в сотрудничестве с ОАЕ региональные совещания и исследования относительно влияния этих конференций на развитие в Африке, достигнутого прогресса и тех новых мер, которые надлежит принять в целях ускорения выполнения поставленных задач.

Во-вторых, в целях расширения поддержки Организацией Объединенных Наций деятельности и инициатив ОАЕ главы государств и правительств ОАЕ постановили в Алжире провозгласить 2000 год годом мира в Африке. Такая политическая воля будет претворена в конкретную реальность только в том случае, если усилия африканских правительств будут сопровождаться усилиями международного сообщества в деле не только восстановления мира в зонах конфликтов, но и предотвращения и сдерживания новых конфликтов в зонах нестабильности. Для этого Организации Объединенных Наций надлежит оказывать более решительную поддержку Механизму предотвращения, регулирования и разрешения конфликтов в Африке и помогать ему в прогрессивном развитии его потенциала в предотвращении и урегулировании конфликтов. Международное сообщество должно поддерживать усилия африканских стран посредством

предоставления финансовых и материально-технических ресурсов, необходимых для операций по поддержанию мира.

Пелиндабским договором Африка провозглашена зоной, свободной от ядерного оружия. Организация Объединенных Наций должна оказывать африканским странам помощь в подготовке собственных специалистов в области ограждения континента от ядерного оружия и ядерных отходов, а также в области разминирования.

Абуджийским договором было учреждено Африканское экономическое сообщество, цель которого заключается в поступательном развитии африканской экономической интеграции. Организации Объединенных Наций и таким ее органам, как Экономический и Социальный Совет, специализированные учреждения и программы, нельзя забывать об этой перспективе при разработке ими для Африки различных проектов. Для достижения экономической интеграции на континенте надлежит использовать региональные и субрегиональные подходы. Например, Всемирному банку следует финансировать строительство транснациональных дорожных инфраструктур, а Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) в целях обеспечения такой интеграции, столь необходимой африканским странам, следует разрабатывать региональные проекты. Мы высоко оцениваем разработанные ЭКА проект содействия экономической интеграции за счет создания африканского экономического сообщества и проекты протоколов, нацеленные на обеспечение вступления Абуджийского договора в силу.

В Африке наблюдается острая нехватка ресурсов. Организация Объединенных Наций - учреждения которой расположены по всему миру - могла бы предоставить свои структуры в распоряжение ОАЕ для содействия мобилизации ресурсов для Африки, поддержки кампании за аннулирование африканской задолженности и разъяснения необходимости в увеличении объемов предоставляемых ресурсов и официальной помощи в целях развития, а также в повышении цен на экспортируемые товары.

Организации Объединенных Наций надлежит внимательнее прислушиваться к Африке и

принимать во внимание нужды континента. Недавно открытый при ОАЕ отдел Организации Объединенных Наций будет способствовать расширению связей между двумя организациями и укреплению их сотрудничества.

В-третьих, в том что касается развития совместных инициатив Организации Объединенных Наций и ОАЕ, моя делегация рада отметить, что два секретариата все чаще выступают с такими инициативами.

В период руандийского кризиса генеральные секретари Организации Объединенных Наций и ОАЕ совместно назначили в район Великих озер общего представителя. Это - разумная инициатива, заслуживающая поощрения, однако сначала необходимо тщательно изучить все аспекты подобной миссии.

В сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев была организована конференция министров по вопросу о беженцах и перемещенных лицах в Африке, при помощи Программы развития Организации Объединенных Наций - конференция по вопросам благого правления и при содействии Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека - конференция по проблемам прав человека.

С положительной стороны следует отметить сотрудничество в оказании помощи в проведении выборов в Африке, которое в последние годы позволило провести в ряде ее стран честные, открытые и демократические выборы. Секретариаты двух организаций расширяют консультации и обмен информацией в целях укрепления их общего потенциала по предотвращению и урегулированию конфликтов в Африке, и им следует совместно трудиться в этом направлении. Такое тесное сотрудничество надлежит продолжать с тем, чтобы обе организации могли обеспечить достижение стоящих перед ними общих целей, заключающихся в поддержании мира и содействии экономическому и социальному развитию на благо африканских народов.

Г-н Сато (Япония) (говорит по-английски):
Значение сотрудничества Организации Объединенных Наций с региональными организациями, особенно в решении задач

урегулирования конфликтов и обеспечения экономического развития, переоценить невозможно. Поэтому Япония поддерживает очерченное в докладе Генерального секретаря крепнущее взаимовыгодное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства (ОАЕ).

ОАЕ проводит заслуживающую восхищения работу по продвижению вперед дела мира и процветания в Африке. Приложенные ею усилия содействовали заключению различных мирных соглашений, направленных на урегулирование конфликтов в Руанде, Сьерра-Леоне, Бурунди и Демократической Республике Конго. Высокой оценки заслуживает руководящая роль ОАЕ в мобилизации международного сообщества на оказание политической, финансовой и материальной поддержки инициативе Экономического сообщества государств Западной Африки в Либерии. Такой же оценки заслуживают и ее терпеливые усилия по изысканию путей мирного урегулирования конфликта между Эфиопией и Эритреей. Кроме того, важным инструментом обеспечения мира на континенте являются всеобъемлющие рамки Механизма ОАЕ по предотвращению, регулированию и разрешению конфликтов в Африке.

Однако деятельность ОАЕ нуждается в значительно более широкой поддержке со стороны самих африканских стран и их партнеров из развитого мира. Такое сотрудничество, особенно между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ, совершенно необходимо, например, для эффективного функционирования этого Механизма ОАЕ.

Япония, со своей стороны, увеличивает свою финансовую поддержку Фонда мира ОАЕ, из которого финансируется деятельность ОАЕ по претворению в жизнь всеобъемлющих рамок. За последние пять лет взносы Японии в этот фонд составили 1450 тыс. долл. США. Эти средства использовались в целях предотвращения различных конфликтов и проведения демократических преобразований, в том числе на создание в ОАЕ системы раннего предупреждения, организацию коморских мирных переговоров, бурундийского мирного процесса и проведения президентских выборов в Нигерии. Недавно Япония помогала Управлению ОАЕ по связям и ее нейтральному

посреднику в ходе мирного процесса в Демократической Республике Конго. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы подтвердить нашу приверженность дальнейшему оказанию финансовой поддержки деятельности ОАЕ.

Всем хорошо известно, что для обеспечения развития во многих странах Африки, в которых мир нередко имеет неустойчивый характер, а нищета затрудняет усилия по достижению реабилитации и примирения на постконфликтном этапе, ключевое значение имеет предотвращение рецидивов конфликтов. В этом контексте мы полностью поддерживаем точку зрения Генерального секретаря ОАЕ г-на Салима Салима, высказанную в сентябре этого года на заседании Совета Безопасности, в отношении необходимости своевременных действий со стороны международного сообщества, в частности Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности, в целях оказания поддержки ОАЕ в ее усилиях по укреплению мира.

Несомненно, что для урегулирования конфликтов в Африке и их предотвращения в первую очередь необходимо, чтобы международное сообщество уделяло этим проблемам больше внимания. Это необходимо для расширения международного сотрудничества, причем не только с ОАЕ, но и с заинтересованными странами, на всех этапах их усилий по урегулированию и предотвращению конфликтов, а также постконфликтному восстановлению.

В этой связи мы приветствуем предоставленную государствам - членам Организации Объединенных Наций возможность обсудить вопросы сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ. Правительство Японии очень надеется, что такая дискуссия поможет акцентировать внимание международного сообщества на вопросах, касающихся конфликтов в Африке.

Г-н Текайя (Тунис) (говорит по-французски): Делегация Туниса, присоединяясь к заявлению, с которым от имени Организации африканского единства (ОАЕ) выступила вчера делегация Алжира, хотела бы поднять несколько вопросов, касающихся данного пункта повестки дня.

Прежде всего, моя делегация хотела бы подтвердить особую заинтересованность нашей страны, Туниса, в сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ. Мы хотели бы воздать должное Генеральному секретарю Кофи Аннани за его постоянные усилия по укреплению сотрудничества между двумя организациями. Мы также хотим выразить нашу глубокую признательность за представленный им Генеральной Ассамблее доклад по этому пункту повестки дня.

Делегация Туниса с удовлетворением отмечает тот интерес, который Организация Объединенных Наций проявляет к Африке. Доклад Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке отражает этот интерес. Генеральный секретарь в своем докладе рекомендует ряд важных мероприятий, направленных на достижение мира, стабильности и развития в Африке. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ охватывает ряд областей: мир и безопасность, экономическое и социальное развитие. Достигнутый на сегодняшний день прогресс, отмеченный в докладе Генерального секретаря, вселяет надежду и заслуживает развития.

С момента своего возникновения ОАЕ олицетворяет надежду народов и стран Африки на сплоченность континента. Она играет важную роль в формировании его политического лица и в содействии налаживанию связей, упрочению солидарности и сотрудничества между его странами. В результате она превратилась в наиболее широко используемый форум для налаживания сотрудничества не только внутри континента, но и между странами Африки и остальным миром.

ОАЕ также выражает волю африканских государств совместно решать многие политические, экономические и социальные проблемы, стоящие перед ними. Однако решение многих из этих проблем зависит от приверженности и поддержки международного сообщества в целом. В этой связи мы с признательностью отмечаем то приоритетное внимание, которое органы Организации Объединенных Наций уделяют вопросам развития Африки. В последние несколько лет системой Организации Объединенных Наций был инициирован ряд экономических и социальных программ и инициатив в поддержку Африки, и мы

призываем к координации предпринимаемых в их рамках усилий.

Моя делегация приветствует регулярное проведение консультаций между представителями этих двух организаций по имеющим приоритетное значение вопросам сотрудничества и координации. Такие консультации укрепляют сотрудничество между двумя организациями.

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ в области мира и безопасности в последние годы отмечено значительным прогрессом, что обеспечивает возможность тесной координации усилий по урегулированию и разрешению мирным путем некоторых конфликтов в Африке. Мы призываем Организацию Объединенных Наций и ее государства-члены продолжать наращивать поддержку ОАЕ в целях укрепления институционального и оперативного потенциала ее Механизма по предотвращению, урегулированию и разрешению конфликтов в Африке. Со времени своего создания всего несколько лет тому назад этот Механизм добился позитивных результатов, несмотря на ограниченность своих ресурсов. Это бесценный для континента инструмент, который заслуживает укрепления.

В этом контексте мы хотели бы подтвердить, что готовность Африки взять на себя ответственность за свою судьбу не освобождает Организацию Объединенных Наций от ее обязанностей по поддержанию мира и международной безопасности, вытекающих из ее Устава.

ОАЕ и ее государства-члены предпринимают постоянные усилия по содействию сотрудничеству и экономической интеграции с целью осуществления Абуджийского договора о создании Африканского экономического сообщества. Дальнейшая поддержка этих усилий Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями ускорит создание Африканского экономического сообщества.

На заре двадцать первого столетия африканские страны обращаются с призывом о взаимовыгодном международном партнерстве, основанном на взаимозависимости, солидарности и сотрудничестве, с тем чтобы можно было использовать потенциал глобализации и решить связанные с ней проблемы.

Мы надеемся, что все друзья Африки прислушаются к этому призыву.

Г-н Абул Гейт (Египет) (говорит по-арабски): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его всеобъемлющий доклад о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства (ОАЕ). Этот доклад, безусловно, приобретает особое значение сейчас, когда мы ощущаем все более острую потребность в углублении и расширении сотрудничества между двумя организациями в области развития, в социальной, экономической, военной, политической, дипломатической и других областях, которое служит общим интересам африканского континента в целом и направлено на укрепление структуры и институционального потенциала ОАЕ в частности.

В этой связи позвольте мне выразить признательность Секретариату Организации Объединенных Наций и секретариату ОАЕ за их постоянные усилия по укреплению механизма сотрудничества и консультаций между двумя организациями, кульминацией которых являются проходящие дважды в год встречи между Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным секретарем ОАЕ: одна из них проводится в связи со встречей ОАЕ на высшем уровне, а другая - в связи с сессией Генеральной Ассамблеи в Нью-Йорке.

За прошедший год на африканском континенте происходила эскалация ряда вооруженных конфликтов: от района Великих озер, где конфликт бушует в Демократической Республике Конго, и конфликтов на Африканском Роге между Эфиопией и Эритреей до кризиса в Сомали, от которого эта страна страдает с 1991 года, Западной Африки, где в ходе гражданской войны в Сьерра-Леоне совершаются зверства и грубые нарушения законности, напоминая геноцид 1994 года в Руанде, и ситуации на юге, где ангольский конфликт продолжается из-за того, что УНИТА не выполняет своих обязательств по Лусакскому протоколу.

В то же время ни один беспристрастный наблюдатель не может отрицать, что Африка, представленная на уровне континента в ОАЕ и на региональном уровне в субрегиональных организациях, удвоила свои усилия для достижения африканского урегулирования африканских

конфликтов и для решения задач, стоящих перед континентом на пороге XXI века.

Это стремление Африки проявляется в заключении подписанного в Лусаке соглашения о прекращении огня в Демократической Республике Конго, в заключении подписанного в Ломе мирного соглашения, в том, что ОАЕ и ее нынешний Председатель выступили с инициативой по урегулированию конфликта между Эфиопией и Эритреей, и, наконец, в том, что президент Мандела был избран в качестве нового посредника в мирном процессе в Бурунди.

Если международное сообщество ожидает от Африки, что она возьмет на себя ответственность за собственную судьбу и активизирует свои усилия по поддержанию международного мира и безопасности на континенте, то Африка ожидает от международного сообщества, представленного в Организации Объединенных Наций, что оно осуществит свою коллективную ответственность перед этим континентом и реализует цели и принципы, изложенные в Уставе, а не будет лишь заявлять о своей поддержке усилий Африки по урегулированию бушующих на ее территории конфликтов.

Не могу не коснуться ситуации в Демократической Республике Конго. Стороны в конфликте подписали соглашение о прекращении огня 10 июля, то есть около пяти месяцев тому назад. К сожалению, Организация до сих пор лишь направила несколько десятков офицеров связи в столицы государств-членов Совместной военной комиссии и на ряд позиций внутри Конго.

Также вызывает сожаление тот факт, что Совет Безопасности не учредил операцию по поддержанию мира и что ее развертывание откладывается в течение долгого времени. Совет даже не предоставил Генеральному секретарю четкого и ясного мандата на развертывание 500 военных наблюдателей, санкционированных Советом в его резолюции 1279 (1999). В этой связи мы ожидали, что Совет проявит по отношению к этому конфликту такой же интерес и такую же степень ответственности в плане его урегулирования, какие были проявлены им в Косово, в Восточном Тиморе и в других регионах, чтобы у нас не возникало вопросов относительно подлинных причин отсутствия у международного сообщества

политической воли и, в некоторых случаях, финансовой готовности к урегулированию конфликтов на африканском континенте.

Заместитель Председателя г-н Баали (Алжир)
занимает место Председателя.

В целях разрешения неутрачиваемых на континенте конфликтов и оказания содействия его государствам в обеспечении социально-экономического развития и развития человеческого потенциала необходимо развивать сотрудничество между основными органами Организации Объединенных Наций и ОАЕ в различных областях деятельности. В этой связи мы приветствуем важную роль, которую играет расположенное в Аддис-Абебе Отделение связи Организации Объединенных Наций при ОАЕ. Мы надеемся, что эта роль будет и далее укрепляться и что Отделению будут предоставлены необходимые финансовые и людские ресурсы, с тем чтобы оно могло продолжать осуществлять многочисленные мероприятия в рамках своей деятельности, которая в силу необходимости усиления координации и сотрудничества между двумя организациями будет, несомненно, расширяться.

Кроме того, мы призываем Организацию Объединенных Наций увеличить объем помощи, предоставляемой ОАЕ в целях укрепления оперативного и организационного потенциала ее Механизма по предупреждению, урегулированию и разрешению конфликтов в Африке, в частности посредством развития потенциала региональных организаций в области раннего предупреждения и материально-технической поддержки, а также путем мобилизации финансовых ресурсов в рамках двух целевых фондов, специально учрежденных для этого Организацией Объединенных Наций и ОАЕ.

Мы также надеемся, что Организация Объединенных Наций будет и впредь предпринимать соответствующие усилия по укреплению потенциала африканских стран в области осуществления операций по поддержанию мира. В этой связи мы приветствуем рекомендации, содержащиеся в исследовании, посвященном вопросам сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными механизмами и организациями, которое было подготовлено в марте 1999 года Группой обобщения опыта Департамента операций по поддержанию мира. В этом

исследовании признается и подтверждается роль региональных организаций в деле поддержания мира. При этом признание этой роли никоим образом не умаляет вытекающей из Устава ответственности Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности.

В социально-экономической области Организация Объединенных Наций продолжает играть отведенную ей особую роль в процессе развития на африканском континенте посредством постоянного оказания содействия укреплению организационного потенциала ОАЕ в интересах усиления региональной экономической интеграции африканских государств и расширения возможностей стран континента в области использования международных и двусторонних инициатив, выдвигаемых в целях содействия процессу развития. Я хотел бы дать высокую оценку усилиям, предпринимаемым Организацией Объединенных Наций, ее учреждениями и исполнительными организациями в целях оказания поддержки континенту в решении стоящих перед ним сложных проблем. К числу таких усилий относится деятельность по развитию людских ресурсов и организационного потенциала, оказанию помощи в борьбе с нищетой, а также созданию социально-экономических условий, способствующих предотвращению конфликтов.

В заключение позвольте мне коротко коснуться одного вопроса, которому Египет придает особо важное значение. Выражая надежду на то, что Организация Объединенных Наций будет играть более активную роль в деле урегулирования различных конфликтов в Африке и будет активизировать свои усилия по оказанию содействия экономическому прогрессу и устойчивому развитию на этом континенте, мы в то же время хотели бы напомнить о том, что в соответствии с Уставом Организации на Генеральную Ассамблею возложены обязанности и по поддержанию международного мира и безопасности. Следовательно, Генеральная Ассамблея несет за это прямую ответственность. Именно поэтому мы неизменно отмечаем необходимость строгого соблюдения принципа поддержания тонкого равновесия между функциями, выполняемыми главными органами этой международной Организации, в особенности незыблемость роли Генеральной Ассамблеи, отведенной ей согласно Уставу Организации

Объединенных Наций в отношении обсуждения принципов сотрудничества, нацеленного на облегчение человеческих страданий, а также устранение причин конфликтов и содействие обеспечению прочного мира и устойчивого развития.

В этой связи у нас вызывает удивление и сожаление тот факт, что доклад о ходе осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря о причинах конфликтов в Африке, был представлен Совету Безопасности, но не был представлен Генеральной Ассамблее и другим соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций. Мы уже призывали, правда безрезультатно, исправить эту ситуацию. В докладе имеются целые разделы, не входящие в сферу компетенции Совета Безопасности, в том числе разделы, посвященные гуманитарной помощи, развитию, торговле, проблемам задолженности, благому правлению и другим вопросам. Эти вопросы должны обсуждаться в рамках Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и других соответствующих органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций.

Г-н Килиба (Объединенная Республика Танзания) (говорит по-английски): Мы благодарим Генерального секретаря за его доклад, содержащий важные сведения о мерах, которые были приняты в целях расширения сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства (ОАЕ). Мы приветствуем эти шаги. Вместе с тем мы считаем, что необходимо прилагать более активные усилия для дальнейшего расширения такого сотрудничества.

На пороге нового тысячелетия перед Африкой и ОАЕ встает целый ряд сложных проблем, при этом решение большинства из них потребует от международного сообщества, и в особенности от Организации Объединенных Наций, обеспечения неизменной поддержки и содействия. Вследствие холодной войны и в результате глубоких экономических кризисов и чрезвычайных гуманитарных ситуаций обеспечение восстановления и реконструкции в Африке по-прежнему является невероятно трудной задачей.

Цель ОАЕ, согласно ее уставу, состоит в обеспечении мира и безопасности, свободы и справедливости, экономического и социального развития с помощью совместных усилий африканских государств. Поэтому ОАЕ должна, следуя своему уставу, содействовать утверждению на африканском континенте основных целей и принципов, изложенных в статье 1 Устава Организации Объединенных Наций. Обе организации ставят перед собой аналогичные задачи, различен лишь порядок их приоритетов. Нет нужды говорить о том, что стоящая перед ОАЕ задача обеспечения единства, развития, безопасности и освобождения может быть наиболее успешно решена лишь в условиях всеобщего мира, безопасности и международного сотрудничества во всех областях, перечисленных в уставах обеих организаций.

Мы считаем, что взаимодействие между ОАЕ и Организацией Объединенных Наций могло бы принести наибольшую пользу в следующих четырех областях.

Первая область - это разрешение, урегулирование и предупреждение конфликтов. Нельзя отрицать тот факт, что в данной области накопила обширный глобальный опыт, который может быть использован в интересах укрепления потенциала ОАЕ. Поэтому мы с удовлетворением принимаем к сведению содержащееся в докладе Генерального секретаря сообщение о том, что определенные средства - около 3 млн. долл. США - были предоставлены через Программу развития Организации Объединенных Наций на цели укрепления потенциала ОАЕ в области предупреждения, регулирования и разрешения конфликтов. Мы считаем, что это партнерство необходимо укреплять и что совместные усилия следует направлять главным образом на укрепление потенциала ОАЕ в области предупреждения и предотвращения конфликтов, ведения переговоров и осуществления миротворческих операций. Более того, следует должным образом создавать потенциал миротворчества внутри государств-членов, в первую очередь через посредство Организации Объединенных Наций, а также ОАЕ и субрегиональных организаций, таких, как Сообщество по вопросам развития стран юга Африки, Экономического сообщества западноафриканских государств и Экономического сообщества центральноафриканских государств. В

этой связи мы хотим поблагодарить те страны, которые содействовали наращиванию африканского потенциала посредством подготовки специалистов и предоставления материально-технической поддержки, а также финансовых взносов в Фонд мира ОАЕ.

Вторая область - сотрудничество в урегулировании гуманитарных чрезвычайных ситуаций в Африке. В результате межгосударственных и внутригосударственных конфликтов на континенте возросли масштабы проблем африканских беженцев и перемещенных лиц, в то время как объемы ресурсов, выделяемых на их разрешение, неуклонно сокращаются. Поскольку коренные причины проблемы беженцев и перемещенных лиц еще окончательно не устранены, крайне важное значение и впредь будет иметь сохранение потенциала ОАЕ и Организации Объединенных Наций в плане оказания содействия.

Третья область - укрепление сотрудничества между двумя организациями в создании соответствующих структур и норм. ОАЕ стремится содействовать принятию африканскими государствами различных конвенций, уставов, деклараций и программ действий в социальной, экономической и экологической областях, а также в областях, касающихся беженцев, прав человека, демократизации и управления. В ряде случаев меры в этих областях являлись конкретным дополнением усилий Организации Объединенных Наций. Подобные достойные усилия по достижению общих для всех целей и чаяний требуют твердой взаимной поддержки.

Четвертая область - сотрудничество в деле содействия африканскому развитию. Масштабы стоящих перед африканскими странами экономических задач очевидны. Члены ОАЕ составляют около двух третей наименее развитых стран мира, существующих в условиях невыносимо тяжелого бремени задолженности и резкого падения цен на сырье. Меры по разрешению африканских экономических проблем также позволили бы укрепить ОАЕ и, тем самым, ее роль в поддержании идеалов Устава Организации Объединенных Наций и значительно содействовали бы разрешению стоящих перед Африкой проблем, которые в течение столь длительного времени требуют от Организации Объединенных Наций и ОАЕ приложения напряженных усилий и направления значительных

средств. ОАЕ и Африка обязались идти по пути, который должен освободить их от представляющих неразрешимыми проблем и, таким образом, изменить представление об Африке как о континенте противоборств и смятения. В усилиях по достижению данной цели ОАЕ и Африке потребуется поддержка Организации Объединенных Наций. Важными начинаниями в этой области были учреждение Механизма по предотвращению, урегулированию и разрешению конфликтов и создание структур для содействия экономическому развитию, обеспечению прав человека и норм демократии. Крайне важным элементом данного процесса - которая нуждается в дальнейшем укреплении - является роль ОАЕ в согласовании и осуществлении политики. В мире, в условиях неуклонного сокращения ресурсов, по-прежнему жизненно важной остается роль Организации Объединенных Наций в области поддержки ОАЕ и отражения ее интересов, а значит и интересов Африки. Успех действий как ОАЕ, так и Организации Объединенных Наций в Африке зависит от их тесного сотрудничества.

Г-н Ка (Сенегал) (говорит по-французски): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за великолепный доклад (А/54/484) по пункту 31 повестки дня, озаглавленному "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства". Данное сотрудничество имеет особое значение для моей делегации, поскольку, к нашему удовлетворению, оно объединяет законное стремление африканских стран к оздоровлению своего континента и не менее основополагающую потребность опоры на универсальные ценности, носителем которых является Организация Объединенных Наций. Поэтому Ассамблея с пониманием воспримет глубокую заинтересованность нашей делегации в углублении и расширении сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства (ОАЕ).

В области политики и безопасности данное сотрудничество достигло решающего поворотного пункта благодаря стимулирующей роли генеральных секретарей обеих организаций. Я с удовлетворением отмечаю, что они периодически проводили встречи, в особенности в ходе или непосредственно перед началом встреч ОАЕ на высшем уровне и сессий Генеральной Ассамблеи, в целях улучшения

координации деятельности в различных областях. Моя делегация хотела бы приветствовать создание в этих целях отделения связи Организации Объединенных Наций при ОАЕ, что должно способствовать согласованию усилий обеих организаций.

Проблемы в области безопасности и, соответственно, мира относятся к числу вызывающих наибольшую обеспокоенность у африканских стран. Несмотря на смелые реформы, проведенные в целях улучшения макроэкономических условий и демократизации политических систем, африканский континент по-прежнему страдает от многочисленных очагов напряженности. Учреждение Механизма ОАЕ по предотвращению, урегулированию и разрешению конфликтов свидетельствует о стремлении африканских стран к созданию и упрочению условий мира и безопасности в целях укрепления проведенных реформ на благо их народов. Поэтому моя делегация признательна за поддержку, оказанную ОАЕ в этой области Организацией Объединенных Наций, и приветствует тот факт, что ресурсы из целевого фонда Организации Объединенных Наций, созданного в этих целях, будут и впредь содействовать укреплению потенциала по предупреждению конфликтов и поддержанию мира в Африке. Аналогичным образом Программа развития Организации Объединенных Наций осуществляет важный проект в данной области, призванный обеспечить укрепление кадрового потенциала секретариата ОАЕ.

В отношении мер по ликвидации последствий крупных кризисов моя делегация с удовлетворением отмечает, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, нередко в тесном сотрудничестве со своим коллегой в ОАЕ, назначал посланников или специальных представителей в Центральнаяфриканскую Республику, Сьерра-Леоне, районы Великих озер и Африканского Рога. Нам также отрадно, что в настоящее время рассматривается вопрос о развертывании сил Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и Демократической Республике Конго в целях укрепления Ломейского мирного соглашения и Лусакского соглашения о прекращении огня.

Безусловно, все эти достижения в деле поддержания мира вселяют подобные меры, сколь

бы позитивными они ни были, не могут помешать выразить удовлетворенность действиями международного сообщества, которое зачастую проявляет нерешительность, когда речь идет об управлении кризисами, возникающими в Африке. Хотя главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности несет Совет Безопасности, поддержка со стороны региональных организаций, в рамках совместных усилий, всегда будет содействовать надлежащему урегулированию кризисов, возникающих в различных частях Африки.

В отношении вопроса, касающегося беженцев в Африке, мне хотелось бы подчеркнуть, что, несмотря на масштабность данной задачи - вряд ли мне нужно напоминать, что беженцы и перемещенные лица в Африке насчитывают 7 миллионов человек. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) всегда добивалось осуществления своих программ по возвращению беженцев в страны их происхождения после обеспечения минимальных условий в области безопасности.

В прошлом УВКБ успешно осуществляло подобные операции в таких странах, как Мозамбик, и мы хотели бы выразить признательность Верховному комиссару и, в частности, работающим под ее началом сотрудникам, которым нередко приходится выполнять свои функции в опасных условиях.

Моя делегация придает исключительно важное значение возвращению и реинтеграции беженцев и перемещенных лиц в субрегионе Западной Африки, в частности в Сьерра-Леоне, Либерии и Гвинее-Бисау, где политическая ситуация развивается удовлетворительным образом. В этой связи моя делегация призывает УВКБ продолжать продуктивное партнерство с ОАЕ и особо подчеркивает важное значение механизма реализации решений Заседания министров стран - членов ОАЕ по вопросам беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, проведенного в Хартуме в декабре 1998 года.

Рассмотрение данного пункта также дает нам возможность приветствовать тесные, я мог бы даже сказать "осмотические", отношения между ОАЕ и Экономической комиссией для Африки (ЭКА). Опыт

персонала ЭКА вместе с его исключительным пониманием специфических особенностей Африки делают ЭКА незаменимым партнером в деле развития Африки. От Лагосского плана действий до Абуджийского договора, которым было создано Африканское экономическое сообщество, ЭКА играла важную роль в разработке стратегий интеграции континента.

Со своей стороны, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) в тесном сотрудничестве с африканскими странами недавно приступила к формированию Союза промышленного развития Африки, заявленной целью которого является укрепление и диверсификация вторичного сектора экономики континента.

Не менее замечательной является деятельность и других учреждений системы Организации Объединенных Наций. Всемирная организация здравоохранения и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения ведут борьбу с эпидемией ВИЧ/СПИД и за укрепление репродуктивного здоровья. Сообщество доноров должно поддерживать и поощрять Объединенную программу Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД (ЮНАИДС).

Моя делегация уверена, что Организация Объединенных Наций способна вносить больший и более эффективный вклад в интересах Африки путем укрепления сотрудничества с ОАЕ. Как известно членам Ассамблеи, с момента ее создания в ОАЕ произошли глубокие перемены, обусловленные новыми проблемами, встающими перед ее членами. Повестка дня в сфере деколонизации почти исчерпана, однако новые проблемы, с которыми сталкиваются африканские страны, - проблемы мира, безопасности и развития - по-своему более сложны. По этой причине ОАЕ проводит реорганизацию своего секретариата в целях его укрепления, с тем чтобы он мог более эффективно решать эти проблемы; эти усилия заслуживают поддержки на нынешнем критическом этапе истории ОАЕ.

Моя делегация подтверждает веру в динамичное, многостороннее и взаимовыгодное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ - организацией, деятельность которой африканские страны твердо поддерживают.

Г-н Колби (Норвегия) (говорит по-английски): Сегодня, когда мы вступаем в XXI век, обеспечение мира и развития в Африке остается одной из наиболее важных основополагающих задач для Организации Объединенных Наций и всего мирового сообщества. Понятно, что будущее Африки находится в первую очередь в руках африканских стран. По этой причине Организация африканского единства (ОАЕ), являющаяся представителем всех африканских стран, должна сыграть важную роль в укреплении мира и стабильности и в будущем развитии континента.

В то же время ясно и то, что мировое сообщество должно принимать в этом процессе более активное участие на основе партнерства и сотрудничества. Норвегия неизменно придерживается мнения, что на всех государствах-членах, особенно на богатых промышленно развитых странах, лежит морально-политическая обязанность оказывать помощь в достижении прочной стабильности и процветания на африканском континенте и что все они кровно заинтересованы в этом. Социально-экономическое развитие в Африке должно быть совместной глобальной ответственностью. Сотрудничество между ОАЕ и Организацией Объединенных Наций с участием африканских стран и всего мирового сообщества исключительно ценно для наших общих усилий.

Правительство Норвегии приветствует доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ (А/54/484). Он отражает степень взаимодействия между ОАЕ и Организацией Объединенных Наций в широком круге областей. Норвегия с удовлетворением отмечает, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ в прошедшем году расширилось. Обе организации обладают огромным потенциалом для поддержки усилий друг друга путем практического сотрудничества, обмена информацией и активной координации. Примером такого сотрудничества стало весьма полезное совещание по вопросам управления конфликтами, состоявшееся в Нью-Йорке в апреле нынешнего года. Другим примером является Заседание министров стран - членов ОАЕ по вопросам беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, проходившее в Хартуме, Судан, в декабре прошлого года и совместно организованное ОАЕ и Управлением Верховного

комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) при финансовой поддержке Норвегии. Совещание рассмотрело важные проблемы, касающиеся беженцев и внутренне перемещенных лиц в Африке. Норвегия приветствует также сотрудничество между ОАЕ и Экономической комиссией для Африки (ЭКА), в частности в таких вопросах, как благое правление.

Доклад Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке (S/1998/318) убедительно свидетельствует о том, что нищета, низкий уровень развития и жестокие конфликты тесно связаны между собой. Мы не можем рассматривать какое-либо из этих явлений в отрыве от других. Генеральный секретарь указал на необходимость комплексного подхода и более тесной координации в вопросах предупреждения конфликтов и постконфликтного миростроительства в системе Организации Объединенных Наций. Секретариат уже приступил к осуществлению мер в этой области. Норвегия полностью поддерживает инициативу Генерального секретаря и готова предоставить практическую и финансовую поддержку для этого важного начинания. Мы намерены выделить 3 млн. долл. США для использования Секретариатом в этих целях.

Хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы вновь заявить о твердой приверженности Норвегии делу мира и развития в Африке. Африканские страны являются основными партнерами Норвегии по сотрудничеству в целях развития. Мое правительство намерено увеличить объем средств, предоставляемых в рамках официальной помощи в целях развития, доведя его до 1 процента от валового внутреннего продукта. Мы будем продолжать наши усилия по мобилизации глобальной политической воли и финансовых средств для достижения цели сокращения нищеты вдвое к 2015 году.

Усилия по предупреждению конфликтов, оказанию гуманитарной помощи и усилия в области развития должны осуществляться в тесной взаимосвязи. Нам следует стремиться к устранению коренных причин конфликтов, а не только их симптомов. Эффективное управление кризисами должно включать усилия по обеспечению долгосрочного и устойчивого развития, по борьбе с нищетой и освобождению бедных стран от

непосильного бремени задолженности, а также усилия по содействию демократическим и экономическим реформам. Основное внимание должно уделяться инициированию процесса конструктивного сотрудничества с участием двусторонних доноров, многосторонних учреждений, региональных организаций и правительств.

Важные решения были приняты на встрече Организации африканского единства (ОАЕ), которая состоялась в этом году в Вашей, г-н заместитель Председателя, стране, в Алжире. Со ссылкой на тот принцип, что благое правление, транспарентность и права человека являются важнейшими элементами создания представительного и стабильного правительства и содействия предотвращению конфликтов, было решено, что те правительства, которые пришли к власти неконституционным путем, не могут больше рассчитывать на то, что их будут принимать на равных в Ассамблее глав государств и правительств стран - членов ОАЕ. Активное участие ОАЕ в осуществлении этого решения служит хорошим залогом будущего Африки и сотрудничества между ОАЕ и учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

Норвегия с удовлетворением отмечает, что ОАЕ продемонстрировала твердую решимость заниматься вопросами, связанными с обеспечением благого управления. Неотъемлемой частью содействия устойчивому развитию людских ресурсов является соблюдение всех социальных и экономических, а также культурных, гражданских и политических прав. В этой связи Норвегия приветствует работу ОАЕ над Африканской хартией по правам человека и народов. Норвегия воздает должное усилиям глав государств и правительств африканских стран, усилиям региональных и субрегиональных организаций по содействию мирному урегулированию конфликтов. ОАЕ призвана сыграть особо важную роль в деле содействия обеспечению мира и стабильности в Африке. Мое правительство решительно поддерживает те усилия, которые в настоящее время предпринимает ОАЕ и ее председатель из Алжира в интересах достижения мирного соглашения между Эфиопией и Эритреей. Для урегулирования этого и других конфликтов на африканском континенте необходимо наладить тесное сотрудничество между ОАЕ, Организацией Объединенных Наций и национальными правительствами. Норвегия готова и впредь

содействовать усилиям, направленным на поиск путей мирного урегулирования конфликтов, в тех случаях, когда мы сможем сыграть конструктивную роль в сотрудничестве со сторонами.

На протяжении многих лет Норвегия выделяет финансовые средства на поддержку усилий, направленных на укрепление африканского потенциала в области поддержания мира и предотвращения конфликтов, и мы намерены и впредь продолжать работу в этом направлении. В прошлом году мы оказывали поддержку процессу ОАЕ, направленному на реструктуризацию этой Организации. Норвегия также оказывает финансовую поддержку Механизму ОАЕ по предупреждению, урегулированию и разрешению конфликтов.

Как отмечается в докладе Генерального секретаря, многие учреждения системы Организации Объединенных Наций, действующие в социальной и экономической областях, содействуют обеспечению устойчивого развития в Африке. Сотрудничество между этими организациями и ОАЕ на благо ее государств-членов имеет чрезвычайно важное значение. Примером такого сотрудничества являются усилия, направленные на успешную борьбу с эпидемией ВИЧ/СПИДа, которые предпринимают ОАЕ и такие учреждения системы Организации Объединенных Наций, как Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ). Норвегия выделяет значительные финансовые средства в поддержку важнейших усилий Организации Объединенных Наций по содействию обеспечению социального и экономического развития в Африке.

В заключение я хотел бы от имени моего правительства обратиться к международному сообществу с призывом оказать еще более решительную поддержку ОАЕ. Мы также призываем наладить еще более тесное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, ОАЕ и африканскими субрегиональными организациями. Норвегия, как и прежде, твердо привержена сотрудничеству с этими и другими соответствующими органами, а также правительствами африканских государств в интересах достижения наших общих целей обеспечения мира, стабильности и развития в Африке.

Г-н Анджаба (Намибия) (говорит по-английски):
Позвольте мне вначале выразить от имени моей делегации признательность Генеральному секретарю за его доклад по вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства (ОАЕ).

Действительно, углубление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ, несомненно, будет способствовать укреплению потенциала ОАЕ в области реагирования на возрастающие потребности ее государств-членов. В этой связи мы приветствуем проводимые на регулярной основе встречи и консультации между представителями Департамента Организации Объединенных Наций по политическим вопросам и Миссии наблюдателей ОАЕ в Нью-Йорке. Кроме того, сотрудничество между ОАЕ и специальными посланниками Генерального секретаря Организации Объединенных Наций предоставляет важный и прямой канал связи, особенно в области предотвращения конфликтов и их урегулирования. Мы отмечаем вклад экспертов Организации Объединенных Наций в подготовку соглашений в Сьерра-Леоне и Демократической Республике Конго и других странах и разработку механизмов их осуществления. Вместе с тем приходится с сожалением констатировать, что в Сьерра-Леоне спустя много месяцев после подписания Мирного соглашения миротворческие силы до сих пор не развернуты в полном объеме. Следовательно, постоянные усилия Организации Объединенных Наций по мобилизации ресурсов и поддержка международного сообщества при осуществлении мирных соглашений в Африке имеют решающее значение. В связи с этим наша делегация также приветствует усилия Специального посланника Генерального секретаря в рамках мирного процесса в Демократической Республике Конго по содействию мобилизации ресурсов для работы Совместной военной комиссии и для осуществления Соглашения о прекращении огня в целом. Мы разделяем мнение Генерального секретаря о том, что следует постоянно оказывать остро необходимую поддержку миротворческой деятельности в Африке.

Мы призываем международное сообщество, особенно страны-доноры, делать взносы в Целевой фонд для повышения готовности к деятельности по предотвращению конфликтов и поддержанию мира в Африке, а также в Фонд мира ОАЕ, нацеленный на содействие созданию африканского

миротворческого потенциала. Роль финансовых ресурсов для укрепления сотрудничества, которое принесет народам континента ощутимые результаты, невозможно переоценить.

Для удовлетворения гуманитарных потребностей африканских беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, от международного сообщества требуются согласованные действия. Независимо от освещения средствами массовой информации, мы, члены этой универсальной Организации, не должны бросать на произвол судьбы тех, кто нуждается в помощи в различных районах Африки. Поэтому важнейшее значение имеет та неизменная поддержка, которую оказывает Управление по координации гуманитарной деятельности делу разработки институциональных возможностей для координации гуманитарной деятельности и обмена информацией в интересах раннего оповещения.

Как указывается в докладе Генерального секретаря, в этом году отмечается тридцатая годовщина принятия ОАЕ Конвенции, регулирующей специфические аспекты проблем беженцев в Африке, и подписания Соглашения о сотрудничестве ОАЕ/Управления Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ). Честно говоря, сейчас время не праздновать, а спросить себя, что все мы можем сделать для того, чтобы покончить с проблемой беженцев и внутренних переселенцев в Африке и во всем мире. Никакие другие страны не несут таких расходов, как страны, принимающие беженцев. В Африке к тому же многие принимающие страны являются наименее развитыми. Таким образом, проблема беженцев возлагает дополнительное бремя на их и без того слабую экономику. Мы призываем оказывать принимающим странам дополнительную поддержку. Мы отмечаем постоянную работу Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Африке и призываем международное сообщество позитивно и щедро откликнуться на призывы УВКБ, чтобы дать ему возможность удовлетворить потребности беженцев в Африке. Кроме того, необходимо также рассмотреть проблему безопасности и охраны беженцев. В связи с этим огромное значение приобретает поддержка усилий Координационного комитета по оказанию помощи и защите беженцев и вынужденных переселенцев.

Несмотря на сложные социально-экономические условия, наблюдающиеся во многих африканских странах, а также экологические проблемы и проблемы, связанные с опустыниванием, этот континент делает все возможное в плане обеспечения условий для достижения устойчивого экономического роста и развития. Однако наметившиеся в мировой экономике тенденции не предвещают ничего хорошего для большинства африканских стран. Таким образом, процесс создания Африканского экономического сообщества явится важным этапом в процессе развития Африки и будет содействовать укреплению усилий африканских стран в деле оживления и развития их экономики. В этом контексте важным фактором может стать проведение Десятилетия промышленного развития Африки при условии полного и эффективного осуществления предусмотренной в его рамках программы.

Далее, очень важно также обеспечить оказание поддержки Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, с тем чтобы она смогла осуществить свои программы в Африке. Кроме того, следует поощрять продолжение сотрудничества между ОАЕ и секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, который оказывает содействие странам Африки в многосторонних торговых переговорах. Мы призываем международное сообщество содействовать укреплению потенциала африканских стран, с тем чтобы они могли пользоваться выгодами, которые предоставляет глобализация, и успешно решать проблемы и преодолевать препятствия, порождаемые этим процессом. Здесь необходимо обеспечить осуществление положений Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы.

Кроме того, формированию и развитию Африканского экономического сообщества могло бы содействовать сотрудничество между ОАЕ и механизмами Всемирного банка и Международного валютного фонда по оказанию технического содействия членами ОАЕ, с тем чтобы помочь им укрепить свой потенциал в области макроэкономического управления.

Ввиду того факта, что большинство наименее развитых стран расположено на нашем континенте, и в условиях, когда объем официальной помощи в

целях развития сокращается, фонды и программы Организации Объединенных Наций продолжают играть важную роль в социально-экономическом развитии наших народов. В этой связи хочу отметить, что правительство Намибии имело честь принимать у себя двадцать вторую очередную сессию Комиссии ОАЕ по труду и социальным вопросам в Виндхуке в апреле этого года. Теперь мы ожидаем завершения исследования Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) по вопросу о последствиях эпидемии ВИЧ/СПИД в Африке и её взаимосвязи с детским трудом. Мы искренне надеемся на то, что выводы этого исследования будут прежде всего способствовать мобилизации мирового сообщества на оказание поддержки усилиям правительств африканских стран по борьбе с эпидемией ВИЧ/СПИД.

Кроме того, необходимо поддержать Африканскую инициативу по борьбе с малярией и сокращению частотности заболеваний малярией. В этой связи мы приветствуем сотрудничество между ВОЗ и ОАЕ и призываем международное сообщество оказывать содействие достижению общих целей этой Инициативы. Хотя основное внимание уделяется ВИЧ/СПИД, больше всего людей во многих африканских странах, включая Намибию, умирает от малярии. Поэтому крайне важно оказывать поддержку мероприятиям по изучению этого заболевания и методов борьбы с ним.

Мы рассматриваем сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ в качестве важного элемента партнерских отношений с долгосрочными благоприятными последствиями. Главы африканских государств на последней встрече на высшем уровне, проходившей в Алжире, приняли Декларацию, в которой, среди прочего, говорится:

"Выражая удовлетворение в связи с различными инициативами и подходами в области сотрудничества на благо стран Африки, мы подтверждаем свою готовность и желание содействовать установлению со всеми нашими партнерами подлинно партнерских взаимоотношений без каких-либо своекорыстных расчетов в целях оказания на них влияния; партнерских отношений в условиях соблюдения единства стран континента и развития Африки, а не только лишь использования ее в качестве источника сырьевых товаров и рынка для готовой

продукции; партнерских отношений, которые позволили бы Африке добиться интеграции, обеспечили ее развитие на благо ее народов и позволили ей занять достойное место на международной арене ради взаимного и всеобщего блага международного сообщества в целом". (A/54/424, приложение II, стр.66 англ. текста).

Сейчас, готовясь вступить в новое тысячелетие, давайте же наконец сделаем это в духе подлинного сотрудничества на благо всего человечества.

Г-н Мохаммед (Эфиопия) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад по вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства (ОАЕ), содержащийся в документе A/54/484. Как и в предыдущие годы, в этом докладе содержится четкое описание мероприятий, проводимых обеими организациями в рамках их продолжающегося сотрудничества.

Моя делегация с удовлетворением отмечает, что сотрудничество между секретариатами Организации Объединенных Наций и ОАЕ существенно улучшилось с 1997 года. Мы приветствуем нынешнюю практику проведения регулярных консультативных совещаний между руководителями обеих организаций, а также постоянный обмен опытом и координацию на уровне различных департаментов и учреждений.

Создание Отделения связи Организации Объединенных Наций при ОАЕ также представляет собой важный шаг, который позволит добиться более широкой координации и обмена информацией между двумя организациями. Хотя создание Отделения связи является еще одним свидетельством стремления Организации Объединенных Наций к более тесному сотрудничеству с ОАЕ, эффективность и действенность этого Отделения будут зависеть от конкретного содержания его мандата и круга ведения, в том числе масштабов его взаимодействия как с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций, так и с ОАЕ. По нашему мнению, ввиду ограниченности его возможностей и ресурсов Отделение связи должно ориентироваться на конкретно определенные и приоритетные мероприятия, которые первоначально планировались

в области укрепления возможностей стран Африки в деле предотвращения, урегулирования и разрешения конфликтов.

Моя делегация уделяет особое внимание сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ в деле поддержания мира и безопасности в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций. В течение прошедшего года Организация африканского единства продолжала свои усилия, направленные на мирное урегулирование конфликтов на континенте.

Моя страна полностью поддерживает эти усилия ОАЕ и неоднократно вносила свой вклад в дело разрешения конфликтов в различных районах Африки. В том, что касается кризиса между Эфиопией и Эритреей, Эфиопия продемонстрировала полное соблюдение требований ОАЕ и приверженность ее принципам, содействуя ее продолжающимся усилиям по урегулированию этого кризиса мирными средствами.

Применительно к этому конфликту ОАЕ вновь продемонстрировала свою решимость и приверженность в деле отстаивания справедливости и принципов, закрепленных как в ее собственном Уставе, так и в Уставе Организации Объединенных Наций, путем принятия Рамочного соглашения по урегулированию спора между Эфиопией и Эритреей, а также условий выполнения этого Рамочного соглашения. Эти два документа, которые были одобрены главами государств и правительств стран - членов ОАЕ и в полном объеме признаны Эфиопией, касаются главных причин кризиса между Эфиопией и Эритреей и предусматривают вывод вооруженных сил государства-агрессора со всех эфиопских территорий, насильственно оккупируемых с мая 1998 года.

Занятая ОАЕ позиция осуждения агрессии соответствует той роли, которая отводится региональным организациям в деле поддержания мира и безопасности, в соответствии с Главой VIII Устава Организации Объединенных Наций, и предусматривает, что Организация Объединенных Наций, в частности Совет Безопасности, должны принимать конкретные меры для ее осуществления. К сожалению, несмотря на усилия ОАЕ, упорство государства-агрессора, отказывающегося принять и выполнить мирное предложение ОАЕ, в сочетании с несбалансированной позицией Совета

Безопасности, привело к крупным военным столкновениям между Эфиопией и Эритреей в феврале 1999 года и к продолжению кризиса.

Как и в случаях многих других конфликтных ситуаций в Африке, подход Организации Объединенных Наций, в особенности Совета Безопасности, к кризису между Эфиопией и Эритреей не только содействовал подрыву самой сути сотрудничества между ОАЕ и Организацией Объединенных Наций, определенной в Уставе Организации, но и укрепил широко распространенное мнение относительно двойных стандартов и отсутствия решимости со стороны Совета добиваться урегулирования африканских проблем. Поэтому в свете этой прискорбной реальности министр иностранных дел Федеративной Демократической Республики Эфиопии в своем обращении к Генеральной Ассамблее на текущей сессии сказал, что

"Африка получила недостаточно эффективной международной поддержки, в частности со стороны Организации Объединенных Наций, в том что касается устранения трудностей, препятствующих достижению мира и безопасности. На конфликты в Африке либо не обращали внимания, либо если и обращали, то рассматривали их и подходили к их решению с позиции двойных стандартов". (A/54/PV.21, стр. 31)

Опыт показывает, что будь то в области мира и безопасности или в сфере сотрудничества в области экономического развития, Африка по-прежнему маргинализована, и с ней не хотят налаживать подлинное сотрудничество. Поэтому, несмотря на усилия большинства африканских стран, экономическое положение на континенте продолжает оставаться тяжелым, а экономическое восстановление и развитие по-прежнему резко тормозятся многочисленными факторами. Продолжающиеся конфликты, бремя задолженности, сокращение объема официальной помощи в целях развития, чистый отток ресурсов и условия, устанавливаемые международными финансовыми институтами в плане обеспечения доступа к финансированию развития, - и этот список можно продолжить, - парализуют экономический рост и развитие на континенте. Поскольку не наблюдается никаких признаков смягчения этих проблем, а, наоборот, существует угроза их

обострения, даже сейчас - на пороге двадцатого первого столетия, положение в Африке, в том числе и роль, которую Организация Объединенных Наций могла бы сыграть в деле сотрудничества в ОАЕ, нуждается в тщательном и объективном изучении.

Несмотря на проблемы и трудности, особенно в плане оказания международной поддержки Африке, Организация Объединенных Наций, тем не менее, по-прежнему вовлечена в лице своих различных учреждений во многие важнейшие области, имеющие отношение к экономическому восстановлению и развитию Африки. В этой связи моя делегация подтверждает важную роль Экономической комиссии для Африки, которая в сотрудничестве с Организацией африканского единства и Африканским банком развития продолжает вносить важнейший вклад в дело создания и укрепления Африканского экономического сообщества (АЭС), а также роль субрегиональных экономических сообществ, которые будут служить составляющими АЭС. В последний год успешно развивается также сотрудничество между ОАЕ и различными учреждениями Организации Объединенных Наций, такими как Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Мировая продовольственная программа (МПП), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД).

Говоря о социальных вопросах, мы приветствуем достижения по линии сотрудничества ОАЕ, среди прочего, с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Международной организацией труда (МОТ), Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). Особого упоминания заслуживает прогресс, достигнутый ОАЕ и УВКБ в том, что касается условий жизни беженцев в Африке. Необходимо также обеспечивать поддержку усилий ВОЗ в таких важнейших областях, как искоренение полиомиелита, предотвращение малярии, а также контроль за распространением ВИЧ/СПИДа и борьба с ним. В этой связи я хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы

обратиться к учреждениям Организации Объединенных Наций, международному сообществу и странам-донорам с призывом уделять больше внимания борьбе Африки с бедствием ВИЧ/СПИДа, темпы и масштабы распространения которого на континенте не могут не вызывать тревогу.

С момента ее создания в 1963 году Организация африканского единства стремится, в осуществление высоких целей, сформулированных ее основателями, к решению многосторонних проблем, с которыми сталкивается Африка. Усилия ОАЕ в области мира и безопасности увенчались созданием Механизма по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов в Африке, в то время, как в области экономического развития и региональной экономической интеграции еще двумя эпохальными событиями явились заключение Абуджийского договора и создание Африканского экономического сообщества.

Эти достижения и усилия Африки в целом могут быть сохранены и получить дальнейшее развитие только в условиях благоприятной международной обстановки, характеризующейся духом подлинного партнерства со стороны остального мира. В этой связи роль Организации Объединенных Наций и ее сотрудничества с ОАЕ будет оставаться незаменимой и в предстоящие годы.

Г-н Белинга-Эбуту (Камерун) (говорит по-французски): Прежде всего я хотел бы заявить о том, что я полностью присоединяюсь к заявлению, с которым выступил вчера на 72-м пленарном заседании Генеральной Ассамблеи Постоянный представитель Алжира от имени нынешнего Председателя Организации африканского единства (ОАЕ).

Дискуссия по вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства приобретает в нынешнем году особо важное значение. Ведь на пороге XXI века она должна наметить будущие направления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ, которому уже четверть века.

Впервые закрепленное в резолюции 199 (1964) Совета Безопасности от 30 декабря 1964 года, в которой Совет признал Организацию африканского единства в качестве региональной организации в

контексте статьи 52 Устава Организации Объединенных Наций, это сотрудничество было торжественно провозглашено в соглашении от 15 ноября 1965 года и обусловлено пожеланиями самих отцов-основателей этой panaфриканской организации. Во время встречи в Аддис-Абебе в мае 1963 года африканские лидеры четко выразили свое стремление укреплять и поддерживать Организацию Объединенных Наций, в частности в деле поиска путей и средств решения стоящих перед их странами главных проблем.

Разве могло быть иначе? Мы знаем, что ОАЕ была создана в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и взаимосвязь между Уставом Организации Объединенных Наций и уставом ОАЕ очевидна. Как справедливо отметил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций на первой сессии Ассамблеи глав государств и правительств государств - членов Организации африканского единства в Каире в июле 1964 года,

"устав Организации африканского единства не только по форме напоминает Устав Организации Объединенных Наций, но ... в нем подтверждаются основополагающие цели и принципы Организации Объединенных Наций".

Но наряду с наличием сходных моментов устав ОАЕ также и в особенности утверждает конкретные цели и важные задачи для Африки.

Африканские страны выступали и за официальное оформление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ не только для того, чтобы сделать деятельность ОАЕ более заметной, но также, в частности, для того, чтобы обеспечить полную поддержку Организации Объединенных Наций в достижении как универсальных, так и конкретных целей, поставленных перед ней.

С 1965 года было принято много резолюций, направленных на укрепление этого сотрудничества, последней из которых была резолюция 53/91 от 7 декабря 1998 года. В рамках этого сотрудничества был пройден большой путь, позади значительные этапы. История, в частности, запомнит, что именно благодаря совместным и устойчивым усилиям Организации Объединенных Наций и ОАЕ Африка и мир избавились от двух крупных бедствий: колониализма и апартеида.

Помимо напоминания об этих важных исторических достижениях, доклад Генерального секретаря предоставляет нам возможность выразить нашу признательность за те важные усилия, которые предпринимались и предпринимаются с тем, чтобы укрепить надежное и плодотворное сотрудничество между двумя организациями. В докладе показано, что эти усилия были сфокусированы на расширении и укреплении основ сотрудничества, а также на поисках конкретных решений различных проблем, которые стоят перед Африкой.

Что касается расширения и укрепления основ сотрудничества, то моя делегация приветствует принятое генеральными секретарями Организации Объединенных Наций и ОАЕ в январе 1997 года важное решение о проведении встреч два раза в год для рассмотрения приоритетных областей сотрудничества и координации своих усилий. Моя делегация приветствует также учреждение в Аддис-Абебе в апреле 1998 года Отделения связи Организации Объединенных Наций с целью укрепления сотрудничества между двумя организациями. Все это меры, которые смогут обеспечить более успешную координацию и таким образом большую эффективность инициатив обеих организаций, в частности связанных с приоритетными вопросами.

Что касается сферы осуществления, то мы приветствуем тот факт, что сотрудничество продолжается как в области обеспечения мира и безопасности, с особым акцентом на укрепление потенциала Африки в деле поддержания мира, так и в области экономического и социального развития - другой области, являющейся источником значительной обеспокоенности стран Африки.

Несмотря на совместные усилия двух организаций по поддержке действий, задуманных и осуществляемых самими африканскими странами, а также помощь, предоставленную двусторонними партнерами, мы вынуждены отметить, что накануне нового тысячелетия Африка по-прежнему сталкивается с различными весьма значительными проблемами. Подобная ситуация является вызовом для международного сообщества в целом. Она дает ему возможность продемонстрировать большую изобретательность при разработке решений. Она дает возможность проявить большую решимость в действиях, которые предстоит предпринять, и большую щедрость в их осуществлении. Наконец,

это актуальная возможность отбросить повсеместный и постоянный афро-пессимизм, который, если использовать выражение Кьеркегора, ведет в никуда.

На заре нового тысячелетия африканские страны, созная в полной мере масштабы стоящих перед ними проблем, приняли в этом году в Алжире и Сирте важные решения и определили приоритеты для действий в предстоящие годы. Именно в свете этих твердых решений и приоритетов, намеченных главами государств, следует дать оценку надеждам африканских стран на сотрудничество с Организацией Объединенных Наций.

В важной Сиртской декларации, в частности, сказано:

"Вступая в XXI век и созная задачи, которые будут стоять перед нашим континентом и нашими народами, мы подчеркиваем настоятельную необходимость и крайнюю безотлагательность решения задачи возрождения чаяний наших народов на укрепление единства, солидарности и сплоченности в широком сообществе народов, выходящем за рамки культурных, идеологических, этнических и национальных различий.

... Мы также убеждены в том, что следует активизировать деятельность нашей континентальной организации, с тем чтобы она могла играть более активную роль, по-прежнему откликаясь на потребности наших народов и отвечала требованиям существующих обстоятельств. Мы также полны решимости ликвидировать бедствия конфликтов, которые представляют крупное препятствие на пути осуществления нашей повестки дня в области развития и интеграции." (A/54/621, приложение)

Суть не меняется от того, формулируем ли мы ее при помощи нескольких слов или сотни слов, и она заключается в том, что Организация Объединенных Наций должна, обязана помочь Организации африканского единства достичь своих приоритетных целей обеспечения прочного мира и развития для интегрированной Африки в сегодняшнем контексте глобализации.

С этой точки зрения, Организации Объединенных Наций предлагается и впредь вносить

вклад в укрепление институционального и оперативного потенциалов Механизма ОАЕ по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов в Африке. Ей также предлагается поддерживать субрегиональные организации, стремящиеся к достижению тех же целей, в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций.

Наконец, Организации Объединенных Наций предлагается поддерживать и помогать укреплять потенциал африканских стран, с тем чтобы позволить им извлечь выгоду из многих возможностей, которые открываются перед ними в результате глобализации, и смягчить ее негативные последствия. Благодаря такой поддержке глобализация будет означать для Африки сотрудничество и участие, а не маргинализацию.

Переходя сейчас непосредственно к цели устойчивого развития, моя делегация хотела бы дать самую высокую оценку той роли, которую играет Организация Объединенных Наций через Программу развития Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что сейчас, когда все чаще и шире обсуждается вопрос о переменах в этом органе, самый благоприятный момент подчеркнуть и конкретизировать его роль.

И наконец, моя делегация выражает свою убежденность в том, что упрочение сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ также предполагает эффективное и справедливое представительство африканских мужчин и женщин на ответственных постах в органах Организации Объединенных Наций, связанных с принятием решений.

Находящийся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи проект резолюции о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства отражает все эти ожидания африканских народов. Этот проект резолюции, который был внесен вчера на рассмотрение послом Алжира, представляющим нынешнего Председателя ОАЕ, включает в себя приоритетные направления и цели африканской континентальной организации. Среди прочего, в нем отражено представление африканских стран о тех отношениях, которые они хотели бы поддерживать с Организацией Объединенных Наций в предстоящем столетии.

От имени государств - членов группы африканских стран моя делегация выражает надежду на то, что этот перспективный проект резолюции будет принят путем консенсуса. Он принесет пользу Африке и укрепит Организацию Объединенных Наций.

Председатель (говорит по-английски): В прениях по данному пункту выступил последний оратор.

Слово имеет представитель Польши, который желает выступить с заявлением по порядку ведения заседания.

Г-н Родомский (Польша) (говорит по-английски): Я хотел бы официально заявить о том, что Польша присоединяется к заявлению, с которым выступил вчера представитель Финляндии от имени Европейского союза по находящемуся на рассмотрении Ассамблеи пункту повестки дня.

Председатель (говорит по-английски): Теперь Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/54/L.38.

Могу ли я считать, что Ассамблея решает принять проект резолюции A/54/L.38?

Проект резолюции A/54/L.38 принимается (резолюция 54/94).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли считать, что Генеральная Ассамблея желает завершить свое рассмотрение пункта 31 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 20 повестки дня (продолжение)

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь

- a) **Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций**

Проект резолюции (A/54/L.54)

- b) **Специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам**

Проекты резолюций (A/54/L.49, A/54/L.53, A/54/L.56, A/54/L.57)

- c) **Укрепление международного сотрудничества и координации усилий в деле изучения, смягчения и минимизации последствий чернобыльской катастрофы**

Проект резолюции (A/54/L.22/Rev.1)

- d) **Участие добровольцев, "белых касок", в деятельности Организации Объединенных Наций в области гуманитарной помощи, восстановления и технического сотрудничества в целях развития**

Проект резолюции (A/54/L.34/Rev.1)

Председатель (говорит по-английски): Хотел бы напомнить делегациям о том, что Генеральная Ассамблея обсудила пункт 20 и его подпункты a, b, c, d и e на своих 58-м, 59-м и 60-м пленарных заседаниях 19 и 22 ноября 1999 года.

Слово для внесения на рассмотрение проекта резолюции A/54/L.54 имеет представитель Швеции.

Г-н Норстрём (Швеция) (говорит по-английски): От имени авторов я имею честь представить на рассмотрение проект резолюции по вопросу укрепления координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций, который содержится в документе A/54/L.54.

Проект резолюции обсуждался в ходе двух раундов неофициальных консультаций. Во время этих консультаций были внесены некоторые ценные предложения в отношении улучшения формулировок текста и достигнуто согласие по всем пунктам. Моя делегация выражает признательность за вклад, который внесли другие делегации, и за проявленный в ходе этих консультаций дух сотрудничества и партнерства.

В проекте резолюции Генеральная Ассамблея ссылается на свои предыдущие резолюции по этому вопросу, принимает к сведению доклад Генерального секретаря и приветствует прогресс, достигнутый

Координатором чрезвычайной помощи и Управлением по координации гуманитарной деятельности (УКГД) в укреплении координации гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея приветствует проведение Экономическим и Социальным Советом второго этапа заседаний, посвященного гуманитарным вопросам, которое состоялось летом этого года, и принятие на этой сессии согласованных выводов, а также призывает соответствующие организации сотрудничать в целях обеспечения осуществления согласованных выводов и связанной с ними последующей деятельности.

Кроме того, Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в начале 2000 года конкретные предложения о путях повышения эффективности функционирования и использования Центрального чрезвычайного оборотного фонда.

И наконец, к Генеральному секретарю обращена просьба представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии, через основную сессию Экономического и Социального Совета 2000 года, доклад об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций.

Моя делегация и другие делегации-авторы выражают надежду на то, что этот проект резолюции будет принят путем консенсуса.

Председатель (говорит по-английски): Слово для внесения на рассмотрение проекта резолюции A/54/L.49 имеет представитель Таджикистана.

Г-н Нуров (Таджикистан) (говорит по-английски): Делегация Таджикистана имеет честь внести на рассмотрение проект резолюции A/54/L.49, озаглавленный "Чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации и восстановления в Таджикистане".

Рассмотрение и принятие данного проекта резолюции станет свидетельством того, что международное сообщество надлежащим образом поддерживает мирный процесс в Таджикистане, который вступил в свою заключительную стадию.

Моя делегация считает, что продолжение гуманитарной программы Организации Объединенных Наций в Таджикистане позволит

существенным образом дополнить усилия правительства, направленные на полное выполнение Общего соглашения об установлении мира в условиях социальной безопасности, и будет содействовать созданию необходимых условий для обеспечения устойчивого развития во время переходного периода.

Мы с большим удовлетворением приветствуем намерение Генерального секретаря обратиться со сводным межучрежденческим призывом об оказании гуманитарной помощи Таджикистану в 2000 году. Как отметил Генеральный секретарь, гуманитарные операции будут и впредь играть решающую роль в обеспечении стабильности в Таджикистане.

В данном проекте резолюции, в частности, Генеральная Ассамблея приветствует усилия, направленные на достижение мира и национального примирения, а также усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем для привлечения внимания международного сообщества к острым гуманитарным проблемам страны, и выражает свою признательность государствам и организациям, которые отреагировали и продолжают позитивно реагировать на гуманитарные потребности Таджикистана. Она также признает, что всесторонняя международная поддержка по-прежнему имеет огромное значение для удовлетворения основных потребностей народа и укрепления прогресса, достигнутого в ходе мирного процесса, и просит Генерального секретаря продолжать следить за гуманитарной ситуацией в Таджикистане и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

Мы выражаем свою искреннюю признательность всем странам, которые стали авторами проекта резолюции. Египет, Пакистан и Словения также вошли в число авторов, в состав которых с самого начала должен был быть включен и Кыргызстан. Мы также выражаем нашу благодарность делегациям, которые внесли свой вклад в окончательную доработку проекта резолюции и усилия которых в этом направлении координировал Постоянный представитель Дании г-н Йёрген Бёэр.

Мы надеемся, что этот проект резолюции получит решительную поддержку и будет принят Генеральной Ассамблеей путем консенсуса.

Председатель (говорит по-английски): Теперь слово имеет представитель Камеруна, который внесет на рассмотрение проекты резолюций A/54/L.53, A/54/L.56 и A/54/L.57.

Г-н Белинга Эбуту (Камерун) (говорит по-французски): Сегодня Генеральная Ассамблея рассматривает пункт 20 повестки дня, озаглавленный "Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам".

От имени Группы африканских стран я имею честь просить Ассамблею и в ее лице международное сообщество уделить особое внимание социально-экономическому положению в Демократической Республике Конго, Сомали и Джибути и в то же время увеличить гуманитарную и финансовую помощь на цели поддержки процесса восстановления в этих странах и улучшения положения населения, пострадавшего в результате войны и стихийных бедствий.

Фактически, мне следовало бы просить о таком проявлении международной солидарности в отношении всей Африки. Как известно Ассамблее, 44 процента африканцев и 51 процент африканцев в странах, расположенных к югу от Сахары, живут в условиях абсолютной нищеты. Вооруженные конфликты, которые на протяжении ряда лет разрывают на части регионы Африканского Рога и Центральной Африки, привели к гибели тысяч людей, появлению сирот, потоков беженцев и перемещенных лиц, одним словом - к беспрецедентной гуманитарной катастрофе, усугубляемой крахом экономических и социальных, а иногда и политических инфраструктур.

Для улучшения положения этих стран и народов, находящихся в бедственном положении, необходимо обеспечить активную мобилизацию международного сообщества на оказание поддержки прилагаемым в настоящее время усилиям по обеспечению мира, а также предоставление дополнительной помощи для восстановления экономических и социальных инфраструктур. Удовлетворение основных потребностей людей и улучшение условий их жизни действительно

являются и предварительным условием, и гарантией установления прочного мира.

После этих слов я хотел бы кратко изложить содержание каждого проекта резолюции.

Проект резолюции A/54/L.53 озаглавлен "Специальная помощь в целях экономического подъема и реконструкции Демократической Республики Конго". Невозможно обеспечить экономический подъем в условиях отсутствия мира, обоснованной экономической политики, разумного управления государственными делами и решительной поддержки со стороны международного сообщества.

Поэтому в проекте резолюции содержится призыв ко всем сторонам, принимающим участие в конфликте в Демократической Республике Конго, полностью осуществлять Лусакское соглашение и приступить к конструктивному диалогу. Поэтому Генеральная Ассамблея также настоятельно призывает правительство к созданию условий для строительства правового государства, в котором было бы обеспечено уважение прав человека, обеспечению климата, благоприятного для инвесторов, и поощрению всех слоев населения к участию в жизни и управлении страной.

И наконец, Ассамблея просит Генерального секретаря в координации с ОАЕ и государствами региона продолжать поиск путей урегулирования конфликта в Демократической Республике Конго и установления мира в этой стране и в субрегионе.

Проект резолюции A/54/L.56 касается помощи в целях реконструкции и развития Джибути.

Следующие страны присоединились к Группе африканских стран и вошли в число авторов данного проекта резолюции: Франция, Индия, Италия и Оман.

Народ Джибути сталкивается с острыми проблемами, обусловленными неблагоприятными климатическими условиями. В прошлом огромный урон стране наносили ливневые дожди, а сейчас непоправимый ущерб вызван засухой.

Эта критическая ситуация усугубляется продолжающимися конфликтами и отсутствием стабильности в регионе.

Мужество народа Джибути и решимость его правительства укреплять и впредь демократию и осуществлять программу структурной перестройки являются образцовыми. Они ожидают большей и многоплановой помощи от Организации Объединенных Наций. Они заслуживают ее.

Проект резолюции A/54/L.57 касается вопроса об оказании гуманитарной помощи Сомали и содействии социально-экономическому восстановлению этой страны. К соавторам данного проекта резолюции, членам Группы африканских государств, присоединились следующие страны: Бахрейн, Индия, Иордания, Йемен, Катар, Китай, Кувейт, Ливан, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика и Суринам.

Ситуация в Сомали характеризуется отсутствием центральной власти, и эта страна нуждается в увеличении гуманитарной помощи. В проекте резолюции, рассматриваемом сейчас Ассамблеей, приветствуются меры, осуществляемые в этой обстановке Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций вместе с ОАЕ и другими региональными организациями, цель которых - облегчить страдания людей, нормализовать положение в Сомали и восстановить ее инфраструктуру и экономические, социальные и политические учреждения, с тем чтобы обеспечить подъем ее экономики. Эти усилия, как и помощь международного сообщества, требуют от сомалийских сторон в конфликте демонстрации их готовности к национальному примирению.

В основе всех этих проектов резолюций лежат в основном те резолюции, которые были приняты на предыдущих сессиях. У них одна цель - ускорить процесс мобилизации ресурсов на основе международной солидарности на благо стран и народов, которые сталкиваются с серьезными трудностями, порой вызванными природными катаклизмами, но, к сожалению, большей частью обусловленными человеческой деятельностью.

От имени государств - членов Группы африканских государств я хотел бы поблагодарить Ассамблею за продемонстрированную ею, как и прежде, решительную поддержку усилий по обеспечению мира и развития в этих странах на основе принятия этих проектов резолюций

консенсусом. Народы Конго, Сомали и Джибути всегда будут об этом помнить.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я представлю слово представителю Аргентины, который представит проект резолюции A/54/L.34/Rev.1.

Г-н Петрелья (Аргентина) (говорит по-испански): Аргентине предоставлена честь представить от имени авторов проект резолюции об участии добровольцев, "белых касок", в деятельности Организации Объединенных Наций в области гуманитарной помощи, восстановления и технического сотрудничества в целях развития.

Моя делегация хотела бы выразить свою признательность за интерес к этой инициативе и ее поддержку. Мы хотели бы сообщить о том, что к соавторам, перечисленным в проекте резолюции, присоединились Ангола, Австралия, Бангладеш, Канада, Кот-д'Ивуар, Дания, Египет, Финляндия, Габон, Греция, Ямайка, Мадагаскар и бывшая югославская Республика Македония.

Этот проект резолюции содержит попытку отразить достигнутый прогресс. Инициатива "белые каски", механизм добровольного характера, который либо на двустороннем уровне, либо в рамках сотрудничества с Управлением по координации гуманитарных вопросов, а также в сотрудничестве с Добровольцами Организации Объединенных Наций предоставляет в распоряжение системы группы добровольцев, которые прошли обучение и, как установлено, готовы к быстрому и скоординированному реагированию на потребности в гуманитарной помощи, восстановлении, реконструкции и развитии.

С самого начала инициатива "белые каски" ясно продемонстрировала свой неополитический, нейтральный и беспристрастный подход к гуманитарной деятельности. Проект резолюции, который мы сейчас представляем, также преследует цель упрочения усилий по созданию групп добровольцев как на национальном, так и на региональном уровнях, которые могут служить в качестве одного из ресурсов, находящегося в распоряжении Организации Объединенных Наций по линии Добровольцев Организации Объединенных Наций, с тем чтобы нести службу в рамках осуществления мероприятий по оказанию

чрезвычайной помощи и реабилитации. Проект резолюции содержит призыв к государствам-членам содействовать развитию сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и соответствующим гражданским обществом по линии национальных групп добровольцев, формируя доступную всемирную сеть услуг оперативного реагирования, поступающих в распоряжение системы в условиях гуманитарной чрезвычайной ситуации.

Как неоднократно подчеркивал Генеральный секретарь, и, кстати, совсем недавно в ходе своего визита в Аргентину, активное участие гражданского общества в мероприятиях является неперенным условием успеха гуманитарных миссий. Это главная идея, которой пронизан настоящий проект резолюции. Мы надеемся, что он будет принят консенсусом.

Председатель (говорит по-английски): Теперь мы приступим к рассмотрению проектов резолюций A/54/L.22/Rev.1, L.34/Rev.1, L.49, L.53, L.54, L.56 и L.57.

Ассамблея примет сейчас решение по семи проектам резолюций, представленным по пункту 20 повести дня и его подпунктам (а), (b), (с) и (d).

Сначала Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/54/L.54, представленному по подпункту (а) пункта 20 повестки дня, "Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций". После представления данного проекта резолюции к его соавторам присоединились следующие страны: Армения, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Фиджи, Габон, Исландия, Лихтенштейн, Судан и бывшая югославская Республика Македония.

Могу ли я считать, что Ассамблея решает принять проект резолюции A/54/L.54?

Проект резолюции A/54/L.54 принимается (резолюция 54/95).

Председатель (говорит по-английски): Теперь Ассамблея примет решения по проектам резолюции A/54/L.49, A/54/L.53, A/54/L.56 и A/54/L.57, представленным по подпункту (b) пункта 20 повестки дня.

Проект резолюции A/54/L.49 озаглавлен "Чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации и восстановления в Таджикистане".

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/54/L.49?

Проект резолюции A/54/L.49 принимается (резолюция 54/96 A).

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции A/54/L.53 озаглавлен "Специальная помощь в целях экономического подъема и реконструкции Демократической Республики Конго".

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/54/L.53?

Проект резолюции A/54/L.53 принимается (резолюция 54/96 B).

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции A/54/L.56 озаглавлен "Помощь в целях реконструкции и развития Джибути".

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/54/L.56?

Проект резолюции A/54/L.56 принимается (резолюция 54/96 C).

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции A/54/L.57 озаглавлен "Помощь в гуманитарных целях и в целях экономического и социального восстановления Сомали".

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/54/L.57?

Проект резолюции A/54/L.57 принимается (резолюция 54/96 D).

Председатель (говорит по-английски): В рамках рассмотрения подпункта (с) пункта 20 повестки дня Генеральная Ассамблея сейчас примет решение по проекту резолюции A/54/L.22/Rev.1, озаглавленному "Укрепление международного сотрудничества и координация усилий в деле изучения, смягчения и минимизации последствий чернобыльской катастрофы".

Я хотел бы объявить о том, что после представления проекта резолюции A/54/L.22/Rev.1 к его авторам присоединились следующие страны: Кипр, Мальта и Турция.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/54/L.22/Rev.1?

Проект резолюции A/54/L.22/Rev.1 принимается (резолюция 54/97).

Председатель (говорит по-английски): В рамках рассмотрения подпункта (d) пункта 20 повестки дня Генеральная Ассамблея теперь примет решение по проекту резолюции A/54/L.34/Rev.1, озаглавленному "Участие добровольцев, "белых касок", в деятельности Организации Объединенных Наций в области гуманитарной помощи, восстановления и технического сотрудничества в целях развития".

Я хотел бы объявить о том, что после представления проекта резолюции A/54/L.34/Rev.1 к его авторам присоединились Бангладеш и Камерун.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/54/L.34/Rev.1?

Проект резолюции A/54/L.34/Rev.1 принимается (резолюция 54/98).

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы информировать членов Ассамблеи о том, что решения по остальным проектам резолюций, которые были уже представлены или будут представлены по пункту 20 повестки дня и его подпунктам, будут приняты на одном из последующих заседаний, о дате проведения которого будет объявлена позднее.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение подпунктов (c) и (d) пункта 20 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 47 повестки дня (продолжение)

Положение в Центральной Америке: пути установления прочного и стабильного мира и прогресс в создании региона мира, свободы, демократии и развития

Проект резолюции (A/54/L.27)

Доклад Пятого комитета (A/54/651)

Председатель (говорит по-английски): Делегаты, вероятно, помнят, что Генеральная Ассамблея обсудила этот пункт на своем 56-м пленарном заседании 18 ноября 1999 года.

Сейчас я хотел бы привлечь внимание Ассамблеи к содержащемуся в документе A/54/651 докладу Пятого комитета о последствиях проекта резолюции A/54/L.27 для бюджета по программам.

Я хотел бы также информировать членов Ассамблеи о том, что проект резолюции A/54/L.24/Rev.1, озаглавленный "Положение в Центральной Америке: пути установления прочного и стабильного мира и прогресс в создании региона мира, свободы, демократии и развития", будет рассмотрен позднее.

Сейчас мы рассмотрим проект резолюции A/54/L.27, озаглавленной "Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Гватемале". Я хочу объявить, что после внесения проекта резолюции A/54/L.27 следующие страны стали авторами проекта резолюции: Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Ирландия, Италия, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Швеция, Соединенное Королевство и Уругвай.

Ассамблея сейчас примет решение по проекту резолюции A/54/L.27. Могу я считать, что Ассамблея постановляет принять данный проект резолюции?

Проект резолюции принимается (резолюция 54/99).

Председатель (говорит по-английски): Слово имеет представитель Гватемалы.

Г-жа Кастельянос Гонсалес (Гватемала) (говорит по-испански): Я хочу выразить признательность всем тем делегациям, которые поддержали принятие проекта резолюции A/54/L.27. Представляя проект резолюции 18 ноября, мы объяснили, почему для нас так важно, чтобы мандат Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГА) был продлен, поэтому я не буду сегодня вновь излагать нашу позицию. Позвольте

мне только сказать, что мы считаем присутствие МИНУГУА в Гватемале совершенно необходимым для дальнейшего осуществления мирных соглашений.

В январе 2000 года к исполнению обязанностей приступит новая администрация, и принятие сегодня

данной резолюции делает возможным дальнейшее присутствие МИНУГУА. Мы весьма признательны за это.

Если возражений нет, могу ли я считать, что Ассамблея принимает это предложение?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Генеральная Ассамблея на данном этапе завершила рассмотрение пункта 47 повестки дня.

Перенос даты объявления перерыва в работе.

Председатель (говорит по-английски): Я хочу привлечь внимание членов Ассамблеи к вопросу, касающемуся даты объявления перерыва в работе Ассамблеи. Я хочу напомнить членам делегаций, что на своем 3-м пленарном заседании 17 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея приняла решение, что пятьдесят четвертая сессия прервет работу 14 декабря 1999 года. Однако Ассамблея не сможет завершить свою работу во вторник, 14 декабря. В этой связи я хотел бы предложить Ассамблее перенести дату объявления перерыва в работе на 17 декабря 1999 года.

Заседание закрывается в 12 ч.50 м.